

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

VICAIR®

JUNIOR VECTOR 02



relief by air

1 VICAIR® JUNIOR VECTOR O2 UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Vicair®.

J s m e si jisti, že oceníte jednoduchost, spolehlivost a fantastický účinek. Pro rychlou instalaci můžete použít stručný návod k instalaci, který je dodáván s polštářem. Kromě toho si před použitím přečtete tento návod k použití a porozumějte mu. Rychlou instalační příručku i tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

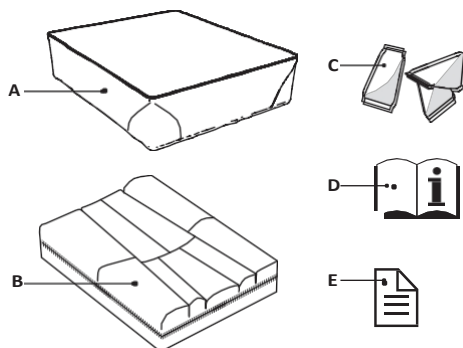
Pro více informací nebo (do)objednání příruček kontaktujte distributora ve vaší zemi. Informace o distributorech najdete na vicair.com.

ÚVOD

Vicair Junior Vector O2 je sedací polštář pro invalidní vozíky s anatomicky tvarovaným povrchem, který poskytuje velmi vysokou úroveň stability pro osoby s rizikem vzniku proleženin. Slouží k zajištění pohodlí, stabilní opory těla, ke zlepšení držení těla a pomáhá předcházet vzniku proleženin. Je také vysoce výkonným doplňkem plánu léčby proleženin (stupeň I-IV).

Polštář Vicair® Junior Vector O2 lze prát v pračce, aniž by bylo nutné odstranit buňky SmartCells!

HLAVNÍ SOUČÁSTI



- A. Povlak na polštář
- B. Polštář
- C. SmartCells™, umístěné v 9 přihrádkách
- D. Uživatelská příručka
- E. Stručný průvodce instalací

OBEČNÉ SPECIFIKACE PRODUKTU

Název produktu:	Vicair Junior Vector O2
Výrobce:	Vicair Junior Vector O2
Vicair:	B.V., The
	Nizozemsko
Záruka:	Použité
materiály:	24 měsíců
	Hmotnost
(bez latexu)	
obálka:	0,5 kg
Dostupné velikosti:	Viz tabulka na zadní straně příručka
Polštář:	Vrchní část z polyesterové tkaniny s polyuretanovým povrchem, spodní část z polyesterové síťoviny.
Náplň:	Vzduchem plněné buňky SmartCells s povlakem s nízkým třením
Horní obálka:	Vrchní: Pletená polyesterová tkanina. Spodní okraj: Dno: polyesterová tkanina s polyuretanovým

protiskluzovým
povrchem.

Alternativní povlaky na polštáře:

Obal Comfair: Vrchní část: pletená polyesterová tkanina. Boční strany: Sítovina: polyesterová 3D sítovina. Spodní část: Složení: polyesterová tkanina s polyuretanovou protiskluzovou vrstvou.

Obal Incotec: Vrchní část: Pletená polyesterová tkanina, potažená prodyšným polyuretanem odolným vůči tekutinám. Spodní část:

Polyuretanová tkanina s povrchovou úpravou z polypropylenu: Polyesterová tkanina s polyuretanovým protiskluzovým povrchem.

Všechny obaly: Lze prát v pračce. Potahy splňují normy EN1021-1, 1021-2 a CAL117.

invalidní vozíky v motorových vozidlech.

Pozor! V případě znečištění tělesnými tekutinami a při předávání výrobku jinému uživateli je třeba výrobek dezinfikovat, aby nedošlo ke křížové kontaminaci.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A POKYNY

Sedací polštář Vicair lze použít pouze jako sedací polštář pro invalidní vozík. Použití tohoto výrobku jakýmkoli jiným způsobem se považuje za nesprávné použití. Společnost Vicair B.V. nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím, nesprávným používáním nebo nedbalostí. Ujistěte se, že jste si tento návod k použití přečetli a zcela mu porozuměli.

Pozor! Společnost Vicair B.V. doporučuje instalovat Vicair Junior Vector O2 pod přímým dohledem terapeuta nebo technického poradce.

Pozor! Vaše kostrč a pánevní kosti by se neměly dotýkat spodní části polštáře. Kontrolu "dna" je třeba provádět při prvním použití a po úpravách výplně polštáře. **Pozor!** Pravidelně kontrolujte, zda není vaše pokožka zarudlá, zejména během prvních několika dnů. Pokud se zarudnutí objeví a nezmizí po 15 minutách, poraďte se s terapeutem nebo technickým poradcem.

Pozor! Společnost Vicair B.V. doporučuje nastavit stupeň plnění pod přímým dohledem terapeuta nebo technického poradce.

Pozor! V současné době nejsou k dispozici žádné údaje o testování bezpečného používání polštářů Vicair pro invalidní vozíky v motorových vozidlech. Proto ne doporučujeme používat polštář pro

Pozor! Každé tři měsíce zkontrolujte, zda není výrobek opotřebovaný a zda nejsou vyprázdněné buňky. V případě vážného poškození nebo velkého počtu vyprázdněných článků výrobek dále nepoužívejte. Poradte se se svým prodejcem. **Pozor!** Výrobek nepoužívejte ani nenechávejte v blízkosti otevřeného ohně nebo zdroje tepla s vysokou teplotou. **Pozor!** Výrobek nečistěte párou ani v autoklávu. Výrobek nevydrží nadměrné teplo ani tlak. Při nedodržení uvedených pokynů k čištění je velmi pravděpodobné, že výrobek a/nebo jeho kryt rychleji zestárne.

Pozor! K čištění polštáře nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky ani ostré předměty. **Pozor!** Horní stranu polštáře Vicair O2 nepokládejte na sklo dvířek ostříkovače. **Pozor!** Ujistěte se, že polštářek nemůže zasahovat do paprsků kola.

nebo bočnice, může být šířka až o 2,0 cm větší. Hloubka (Y) polštáře a sedadla by se měly shodovat.

INSTALACE

Pozor! Společnost Vicair B.V. doporučuje instalovat Vicair Junior Vector O2 pod přímým dohledem terapeuta nebo technického poradce.

Pozor! Dbejte na to, aby polštářek nezasahoval do paprsků kola.

Všimněte si! Vždy používejte polštář s potahem. **Upozornění!** Ujistěte se, že je sedadlo invalidního vozíku čisté a odmaštěné.

Tip: Pokud raději nepoužíváte háček a smyčku, můžete pásky s háčky odstranit. Upozorňujeme, že proužky připevněné ke spodní části polštáře nelze odstranit.

Při instalaci horního krytu proveďte následující kroky

Tyto kroky odpovídají instalačním obrázkům 1 - 6 v příručce Rychlá instalace:

- Zkontrolujte velikost polštáře. Šířka (X) polštáře a sedáku by se měla shodovat. Pokud se polštář opírá o loketní opěrky

- Zkontrolujte, zda velikost potahu odpovídá velikosti polštáře.
- Odstraňte ochrannou podkladovou pásku ze samolepicích háčků připevněných ke spodní části polštáře.
- Polštář umístěte pevným přitlačením.
- Umístěte horní kryt na horní část polštáře.
- Smyčku na zadní straně polštáře protáhněte "knoflíkovou dírkou" v zadní části potahu.
- Několik minut na polštáři sedějte, aby se polštář přizpůsobil tvaru vašeho těla.
- V případě potřeby upravte opěrky nohou.

Alternativní povlaky na polštáře

Při použití krytu Comfair nebo Incotec provedte následující kroky.

- Zkontrolujte velikost polštáře. Šířka (X) polštáře a sedáku by se měla shodovat. Pokud se polštář opírá o loketní opěrky nebo bočnice, může být šířka až o 2,0 cm větší. Hloubka (Y) polštáře a sedadla by se měly shodovat.
- Zkontrolujte, zda velikost potahu odpovídá velikosti polštáře.
- Ze spodní části polštáře odstraňte pásky s háčky. Všimněte si, že proužky připevněné ke spodní části polštáře nelze odstranit.
- Vložte polštář do potahu.
- Smyčku provlečte očkem v krytu.
- Zavřete zip. Dbejte na to, abyste nepoškodili polštář.
- Odstraňte ochrannou podkladovou pásku ze samolepicích háčků připevněných ke spodní části polštáře.
- Polštář umístěte pevným přitlačením.
- Několik minut na polštáři sedějte, aby se polštář přizpůsobil tvaru vašeho těla.
- V případě potřeby upravte opěrky nohou.

Kontrola, zda nedošlo k "vyčerpání":

Obrázek 7 - Stručný průvodce instalací

Pozor! Vaše kostrč a pánevní kosti by se měly

nedotýkat se spodní části polštáře. Kontrola "vyjetí dna" by měla být provedena při prvním použití a po úpravách výplně polštáře.

Upozornění! Společnost Vicair B.V. doporučuje upravovat stupeň výplně pod přímým dohledem terapeuta nebo technického poradce.

- Po přibližně 5 minutách sezení na polštáři zkontrolujte, zda nedošlo k poklesu dna.
- Nechte terapeuta nebo technického poradce vsunout ruku mezi vaše hýždě a polštář Vicair a zároveň se předklonit.
- Požádejte svého terapeuta nebo technického poradce, aby zkontroloval, zda jsou vaše nejnižší kostní výběžky podepřeny alespoň 2,5 cm buněk SmartCells™. Tím se zabrání jejich dotyku se sedadlem invalidního vozíku.
- Pokud dojde k poklesu dna, polštář nepoužívejte. Ve většině případů problém vyřeší úprava stupně naplnění přihrádek.

POUŽITÍ

Kontrola zarudnutí kůže

Obrázek 8 - Stručný průvodce instalací

Pozor! Pravidelně si kontrolujte, zda není pokožka zarudlá, zejména během prvních dnů. Pokud se zarudnutí objeví a nezmizí po 15 minutách, poraďte se se svým terapeutem nebo technickým poradcem.

Nastavení stupně plnění

Pozor! Společnost Vicair B.V. doporučuje nastavit stupeň plnění pod přímým dohledem terapeuta nebo technického poradce.

Podmínky použití a skladování

Pozor! Výrobek nepoužívejte ani nenechávejte v blízkosti otevřeného ohně nebo zdroje tepla o vysoké teplotě.

- **Hmotnost uživatele:**
Maximálně: 100 kg
- **Teplota:**

Minimálně: °C, maximálně: -20 °C, maximálně: -
20 °C, maximálně: -20 °C, maximálně: -20 °C,
maximálně: -20 °C: °C, MAX. TEPLOTA 55 °C,
MAX. TEPLOTA 55 °C, MAX. TEPLOTA 55 °C,
MAX. TEPLOTA 131 °F

- **Použití ve vysoké nadmořské výšce**
Všimněte si! Společnost Vicair B.V. nedoporučuje používat polštář v nadmořské výšce nad 2400 m n e b o pod 50 m. Vzhledem k tomu, že každá buňka SmartCell je naplněna vzduchem, může se polštář při použití ve vysoké nadmořské výšce nebo v letadle chovat jinak. Za takových okolností lze tuhost polštáře upravit vyjmutím několika buněk z každé příhrádky.
- **Vlhkost vzduchu:**
Minimálně: 0 %, maximálně 100 %

Připraveno k použití

Tento výrobek Vicair je připraven k použití. Má svůj vlastní jedinečný stupeň plnění v závislosti na velikosti a modelu. Nicméně - v případě potřeby lze stupeň plnění upravit odebráním nebo přidáním buněk SmartCells z/do různých oddílů. Výchozí stupeň plnění najdete na štítku přiloženém k polštáři.

Denní načechrání

Společnost Vicair B.V. doporučuje polštář Vicair před každodenním použitím načechrát.

Používání polštářů sedadel Vicair v motorových vozidlech Upozornění! V současné době nejsou k dispozici žádné údaje o testování bezpečného používání sedacích polštářů Vicair v motorových vozidlech. Proto n e d o p o r u č e m e používat polštáře pro invalidní vozíky v motorových vozidlech. Jako alternativu k polštáři pro invalidní vozík Vicair lze p o u ž í t polštář Vicair AllRounder O2 (který lze připevnit k tělu uživatele), pokud potřebujete dodatečnou ochranu během přepravy.

Opakované použití - předání výrobku jinému uživateli Výrobek je vhodný pro opakované použití. Počet opakování závisí na tom, jak často a jakým způsobem se výrobek používá. Výrobek je třeba důkladně vyčistit a vydezinfikovat, než jej bude moci použít jiná osoba.

používat. Pokyny naleznete v kapitole "Údržba a čištění".

Všimněte si! Ujistěte se, že je výrobek správně nastaven na druhou osobu.

Výměna potahu polštáře

Při běžném používání doporučuje společnost Vicair B.V. vyměnit potah polštáře každý rok. Náhradní kryty lze zakoupit samostatně.

Likvidace

Likvidace a recyklace použitých zařízení a obalů musí být v souladu s platnými právními předpisy. Před likvidací zajistěte vyčištění výrobku, abyste předešli riziku kontaminace.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Pozor! Každé tři měsíce zkontrolujte, zda není výrobek opotřebovaný a zda nejsou vyprázdněné buňky. V případě vážného poškození nebo velkého počtu vyprázdněných článků výrobek dále nepoužívejte. Poradte se se svým prodejcem. **Pozor!** Výrobek nečistěte párou ani v autoklávu. Nevydrží nadměrné teplo ani tlak. Při nedodržení uvedených pokynů k čištění je velmi pravděpodobné, že výrobek rychleji zestárne. **Pozor!** K čištění polštáře nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky ani ostré předměty. **Pozor!** Horní stranu polštáře Vicair O2 nepokládejte na sklo dvířek ostřikovače.

Čištění zařízení Vicair Junior Vector O2

- **Čištění potahu polštáře Vicair Junior Vector O2**
Potah polštáře lze prát v pračce. Postupujte podle pokynů k praní uvedených na štítku připevněném na vnitřní straně povlaku. (60 °C=140 °F)

1 2 3 4 5

- **Čištění polštáře Vicair Junior Vector O2**

Polštář Vicair O2 lze prát v pračce při teplotě 60 °C/140 °F za použití cyklu proti mačkání a jemného pracího prostředku. Před vložením polštáře do pračky nemusíte odstraňovat buňky SmartCells. Ujistěte se, že horní strana polštáře není umístěna proti sklu dvířek pračky. Do pračky nekládejte více než polovinu její maximální hmotnosti. Otáčky odstřeďování by měly být sníženy. Při použití pračky s míchadlem se ujistěte, že se polštář může v bubnu volně pohybovat. Nepoužívejte žádná chlorová bělidla a nečistěte chemicky! Polštář Vicair O2 nesusušte v bubnové sušičce, ale nechte jej uschnout na vzduchu (5-6 hodin). K sušení polštáře Vicair O2 můžete použít z á v ě s .

0 2 3 7 9

Dezinfekce zařízení Vicair Junior Vector O2

Upozornění! V případě znečištění tělesnými tekutinami a při předání výrobku jinému uživateli je třeba výrobek dezinfikovat, aby nedošlo ke křížové kontaminaci. Vyčistěte polštářek a kryt podle výše uvedených pokynů. Použijte nejlépe antibakteriální čisticí prostředek. Po umytí postříkejte polštář a potah dezinfekčním prostředkem. Příhrádky ohněte směrem ven, aby se sprej dostal do mezer.

ZÁRUKA

Kompletní informace o záručních procesech, podmínkách a pravidlech naleznete na vicair.com. Společnost Vicair B.V. poskytuje omezenou záruku na výrobní a materiálové vady za předpokladu, že byl výrobek normálně používán. Jakékoli poškození vzniklé v důsledku neobvyklého používání nebo z p ů s o b e n é nesprávným zacházením, čištěním nebo nedbalostí je z této záruky vyloučeno.

Záruční doba

Od původního data nákupu: 24 měsíců. Na buňky SmartCells v tomto polštáři Vicair O2 se vztahuje doživotní záruka.

Pokud se během výše uvedené záruční doby vyskytne vada materiálu nebo zpracování, společnost Vicair B.V. výrobek podle svého uvážení bezplatně opraví nebo vymění. Na potah polštáře se tato záruka nevztahuje. Nápravy v případě porušení výslovných záruk uvedených v tomto dokumentu jsou omezeny na opravu nebo výměnu výrobku. Náhrada škody za porušení jakékoli záruky nesmí v žádném případě zahrnovat následné škody nebo přesáhnout cenu prodaného nevyhovujícího zboží.

Nějaké dotazy?

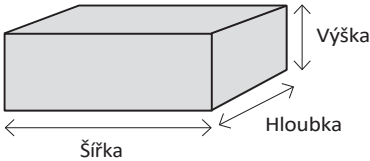
Kontaktujte společnost Vicair B.V. na adrese info@vicair.com nebo se obraťte na distributora společnosti Vicair ve vaší zemi.

Výška Vicair Junior Vector O2 = 6 cm / 2,5 palce

Dostupné velikosti:

hlíbkosti:

		ŠÍŘKA					
DEPTH	palec		10	11	12	13	14
	cm		25	28	30	33	35
	10	25					
	11	28					
	12	30					
	13	33					
	14	35					
	15	38					



-  Standardní
-  Na vyžádání

Informace o dostupnosti jiných velikostí na vyžádání.



Vicair B.V.

Bruynvisweg 5
1531 AX Wormer
Nizozemsko

info@vicair.com
www.vicair.com

